

## UN SUEÑO DE LAS NOCHES DE VERANO

### MUSICA DE

Benjamin Britten

### LIBRETO DE

Benjamin Britten y Peter Pears despues de William Shakespeare

### SE ESTRENÓ

June 11 de Junio, 1960 en el Festival Aldeburgh, Inglaterra

### SINOPSIS

#### **Priimer Acto:**

En el crepúsculo, las hadas se preparan para engalanar los bosques atenienses con rocío. El ágil Puck anuncia a su Rey Oberón y la Reina Tytania, que han tensado los lazos de la Propia Naturaleza con una batalla de custodia sobre un pequeño paje cambiante cuya madre sirvió a la Reina. Tytania se niega a compartir la cama del rey hasta que deba devolver al niño.

Oberon envía a Puck a buscar el jugo de una flor rara, que, cuando se deja caer sobre los ojos de Tytania, la hará enamorarse de la primera criatura que ve. Así se vengará, manteniendo cautivos sus afectos hasta que entregue al paje.

Hermia y Lisandro huyen al bosque de la orden de su padre de que se case con Demetrio. Poco después llega Demetrio huyendo de la persecución de Helena. Oberón entra y escucha, y le pide a Puck que deje caer el jugo de flor mágico en los ojos de Demetrio para hacerle corresponder al afecto de Helena, restaurando la simetría de la pareja de parejas, mientras que él mismo tomará el resto para Tytania.

Seis artesanos se reúnen para ensayar una obra de teatro que esperan realizar para la boda del duque Teseo de Atenas con la reina Hipólito de las Amazonas. Después de algunas discusiones, Peter Quince, el líder, le da a Nick Bottom el papel del amante Pyramus y Francis Flute como su dama Thisbe.

Puck, encontrando a Lisandro y Hermia dormidos, confunde a Lisandro con Demetrio y rocía el jugo sobre sus ojos. Demetrio llega con Helena a sus talones; él la abandona cerca de la pareja dormida. Helena despierta a Lisandro, quien se enamora instantáneamente. Él proclama su amor y ella, creyendo que se burla de ella, sale corriendo enfurecida. Él sigue, dejando a Hermia para despertar sola de un sueño terrible.

Las Hadas cantan a su Reina para dormir, y Oberón deja caer el jugo mágico sobre sus ojos.

## **Segundo Acto:**

Los artesanos, reunidos en el bosque para ensayar, consideran algunas revisiones a su gui3n. Puck escucha y decide divertirse convirtiendo la cabeza de Bottom en la de un burro. La transformaci3n pone a los aterrorizados colegas de Bottom a huir. Dejado solo, canta para animarse a s3 mismo ... y Tytania, despertando debido al ruido, se enamora al instante. Sus hadas vuelan para atenderlo, y 3l se queda dormido en sus brazos..

Ober3n y Puck entran, comparando notas. Al ver a Hermia y Demetrio tambalearse — ella acus3ndolo de haber matado a Lisandro — se dan cuenta de que Puck ha encantado al ateniense equivocado. Demetrio se detiene a descansar, y Ober3n le otorga un ant3doto mientras Puck vuela para encontrar a los dem3s.

Tan pronto como Helena entra con Lisandro en sus talones, Demetrio despierta, listo para adorarla. Sofocada por las alabanzas de ambos hombres, que rechazan rotundamente a Hermia que llega, Helena alcanza el pico de la exasperaci3n, acusando a Hermia de incitar a los compa1eros a una broma tan cruel. El cuarteto se pelea furiosamente: y Ober3n, igualmente furioso con Puck, le ordena administrar el ant3doto a Lisandro. Puck lleva a los amantes a trav3s del bosque imitando sus voces, hasta que todos caen en un sue1o aturdido; a continuaci3n, aplica dulcemente la soluci3n.

## **Tercer Acto:**

La Reina de las Hadas despierta, sorprendida al encontrar un burro en su cama. Ober3n, que est3 listo para restaurar al paje a su esposa, ordena a Puck que restaure a Bottom a la humanidad completa. El rey y la reina bailan con las hadas y planean bendecir la boda del duque Teseo la noche siguiente.

Los cuatro amantes despiertan a un emparejamiento adecuado m3s all3 de lo esperado. Los cinco artesanos, desprovistos de Bottom, desesperan de actuar para las nupcias del Duque, hasta que Bottom aparece, cuerdo y entero, con la noticia m3s all3 de lo esperado de que saldr3n al escenario despu3s de todo.

El duque Teseo y la reina Hip3lita se preparan para su boda y reciben al cuarteto de amantes en el palacio. Se realiza la obra de P3rmo y Thisby, al igual que una boda triple.

En el 3ltimo golpe de "la lengua de hierro de la medianoche", los r3sticos se inclinan y van a su manera, mientras que las hadas roc3os se extrav3an dulcemente a lo largo del palacio; y los reci3n casados hacen sus respectivos caminos a la cama.

*(Cortes3a de la 3pera de Santa Fe)*